

Etický kodex DB

pro obchodní partnery

Cíl kodexu chování DB pro obchodní partnery

V tomto Kodexu chování DB pro obchodní partnery stanovuje koncern Deutsche Bahn (skupina DB) své požadavky a zásady pro spolupráci se svými obchodními partnery, zejména s ohledem na dodržování etických norem, platných právních předpisů a bezúhonnosti. Obchodní partneři jsou všechny společnosti, které nepatří do koncernu DB a od kterých koncern DB nakupuje zboží a služby. Mohou to být například dodavatelé, konzultanti¹, zástupci nebo jiné osoby, které nabízejí zboží a služby. Obchodní partneři koncernu DB dbají na to, aby níže uvedené zásady byly uplatňovány a dodržovány ve všech oblastech podnikání po celém světě a v jejich dodavatelském řetězci.

01 Všeobecné principy

Koncern DB přijal závazek trvalé udržitelnosti a plní své povinnosti podle německého zákona o povinné péči o dodavatelský řetězec (LkSG). Koncern DB se zavázal dodržovat deset principů iniciativy Global Compact OSN. Řídíme se také Obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv (UNGP) a Směrnicemi OECD pro nadnárodní podniky. Koncern DB, jeho vedení a zaměstnanci respektují a dodržují etický kodex DB a deklaraci zásad dle zákona LkSG (<https://nachhaltigkeit.deutschebahn.com/de/soziale-verantwortung/menschenrechte>).

Ekonomický úspěch a společensky odpovědné chování nejsou v rozporu – závisí na sobě: Trvale udržitelné a odpovědné hospodářství považujeme za důležitý základ spolupráce s našimi obchodními partnery.

Naši obchodní partneři by proto měli

- vykonávat své obchodní činnosti bezúhonně, tj. v souladu s normami stanovenými v tomto etickém kodexu DB pro obchodní partnery a s ohledem na právní předpisy, které se na ně vztahují, a
- zavazují se zajistit, že jejich vlastní vedení a zaměstnanci, jakož i jejich obchodní partneři v rámci dodavatelského řetězce budou znát a dodržovat principy stanovené v tomto dokumentu, a
- jednat čestně, zodpovědně a spravedlivě.

Naši dodavatelé musí splňovat požadavky stanovené v tomto etickém kodexu pro obchodní partnery. Zavázali jsme se také přijmout vhodná opatření, abychom splnili požadavky LkSG; to zahrnuje také udržitelné a odpovědné nákupní postupy.

¹Zpravidla používáme genderově neutrální pojmy. Kde to není možné nebo je tím ohrožena srozumitelnost, jsou v mužském tvaru zahrnuta všechna pohlaví.

02 Společenská odpovědnost našich obchodních partnerů / Environmental Social Governance (ESG)

Dle našeho přesvědčení, že převzetí společenské odpovědnosti klíčovým faktorem udržitelného úspěchu obchodní společnosti, a proto je nepostradatelnou součástí hodnotově orientovaného vedení podniku. Naši obchodní partneři nás podporují tím, že prostřednictvím vhodných opatření a procesů rovněž přizpůsobují své jednání následujícím principům, čímž minimalizují rizika ESG. Naši obchodní partneři respektují následující principy, pokud tím neporušují právní předpisy státu.

Lidská práva	Naši obchodní partneři respektují uznávaná lidská práva, tj. Všeobecnou deklaraci lidských práv (UDHR), Mezinárodní pakt o občanských a politických právech (ICCPR) a Mezinárodní pakt o environmentálních, sociálních a kulturních právech (ICESCR), jakož i základní pracovní normy Mezinárodní organizace práce (ILO).
Dětská práce,	Naši obchodní partneři striktně odmítají mezinárodně zakázanou dětskou práci a dodržují konvence MOP č. 138 a 182 a doporučení MOP č. 190. Výjimky z těchto pravidel jsou povoleny, pokud splňují požadavky těchto ustanovení MOP. Všechna opatření na odstranění dětské práce se musí zaměřovat na blaho dětí.
nucená práce a moderní otroctví	Naši obchodní partneři nesmí používat ani tolerovat žádnou formu otrocké práce, nucené nebo povinné práce, dluhového otroctví nebo nevolnictví, obchodování s lidmi nebo nedobrovolné práce. Zajistí, aby zaměstnanci nebyli vystaveni nelidskému nebo ponižujícímu zacházení nebo fyzickému či psychickému ohrožení. Zaměstnanci našich obchodních partnerů musí mít možnost svobodně si zvolit pracovní poměr a mít možnost jej ukončit podle vlastního uvážení s dodržáním přiměřené výpovědní lhůty. Platí indikátory nucené práce dle MOP, např. zadržování dokladů totožnosti, zadržování mzdy/platu, náborové poplatky a nadměrné přesčas. Výjimky z těchto pravidel jsou povoleny, pokud splňují požadavky konvencí MOP č. 29, 100 a 105 a článku 8 ICCPR.
Rovné příležitosti / diverzita	Naši obchodní partneři podporují diverzitu v podnikání a netolerují sexuální obtěžování ani zakázanou diskriminaci při náborech a zaměstnávání zaměstnanců, např. na základě národnostního, etnického a sociálního původu, barvy pleti, zdravotního stavu, zdravotního postižení, sexuální orientace, pohlaví, věku, politického přesvědčení, členství v odborech, náboženského vyznání nebo víry (konvence MOP č. 100 a 111). Jsou podporována opatření na posílení a ochranu znevýhodněných skupin.
Svoboda sdružování kolektivní vyjednávání	Naši obchodní partneři respektují svobodu shromažďování a zakládání odborů a jiných organizací zastupujících zaměstnance a zasazují se o ochranu práv svých zaměstnanců ve svých obchodních jednotkách. Respektují také právo zaměstnanců svobodně si zvolit své zástupce a kolektivně vyjednávat. Výjimky z těchto pravidel jsou přípustné, pokud splňují požadavky konvencí MOP č. 87 a 98, jakož i článku 8 ICESCR a článku 22 ICCPR.
Bezpečnost / ochrana práce a zdraví	Bezpečnost lidí, jejich fyzické a duševní zdraví a integrita jsou naší nejvyšší prioritou a musí být jednou ze základních hodnot našich obchodních partnerů. Ti musí zajistit bezpečné a zdravé pracovní prostředí, včetně přístupu k dostatečnému množství pitné vody a čistým hygienickým zařízením, navíc bezpečnostně relevantní kvalifikační opatření a bezpečnost svých zaměstnanců a osob pro ně pracujících, výrobků a služeb, alespoň v souladu se státními normami. Musí neustále usilovat o zlepšování v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Obchodní partneři s více než 250 zaměstnanci by měli zavést systém řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci založený na zásadách normy ISO 45001 (nebo podobné normy).

Naši obchodní partneři také minimalizují nebo eliminují všechny zdroje nebezpečí v pracovním prostředí, pokud je to odůvodněné, a to na základě obecné úrovně znalostí v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví v příslušném průmyslovém odvětví.

Pracovní doba Pracovní doba našich obchodních partnerů musí být v souladu se státními zákony a standardy v odvětví, jakož i s dohodami MOP č. 1, 14 a 106.

Odměna Naši obchodní partneři odměňují své zaměstnance a osoby pro ně pracující přiměřeně a v souladu s platnými zákony a standardy v odvětví na pracovišti nebo v souladu s obvyklou místní mzdou zaručující existenční minimum, podle toho, co je vyšší. Pokud není vyplácení mzdy zaručující existenční minimum okamžitě ekonomicky proveditelné, zavazují se postupně v přiměřené době mzdu na tuto úroveň zvýšit. Stejná mzda je za stejnou práci vyplácena bez diskriminace.

Pravidelné pracovní poměry Naši obchodní partneři dodržují národní a mezinárodní zákony a standardy v oboru týkající se klasifikace a nakládání s pracovními poměry, např. jako se zaměstnanci, subdodavateli, nezávislími dodavateli atd. Obecně platí, že pracovní činnost musí být vykonávána na základě řádného pracovního poměru nebo pracovní smlouvy („*employment letter*“) v souladu se státními zákony a standardy v odvětví. Podmínky musí být uchazeči sděleny v jazyce, který je mu srozumitelný, před přijetím do zaměstnání.

Ochrana údajů Naši obchodní partneři dodržují národní a mezinárodní zákony o ochraně osobních údajů, zejména zaměstnanců, obchodních partnerů a zákazníků.

Důvěrnost Naši obchodní partneři považují za důvěrné všechny informace, o kterých se dozvěděli v rámci spolupráce s koncernem DB, ale které nebyly zveřejněny a nejsou obecně známé.

Ochrana životního prostředí Naši obchodní partneři dodržují platné zákony, směrnice a normy v oblasti životního prostředí. Naši obchodní partneři nesmí zejména způsobovat škodlivé změny půdy, znečištění vody, znečištění ovzduší, škodlivé emise hluku nebo nadměrnou spotřebu vody (v každém případě v souladu se státními mezními hodnotami, pokud nejsou zjevně nedostatečné), zejména pokud se tím významně zhoršuje přirozený základ pro uchování a produkci potravin, zamezuje přístup k nezávadné pitné vodě, ztěžuje nebo ničí přístup k hygienickým zařízením nebo to poškozuje zdraví osob.

Od našich obchodních partnerů vyžadujeme dodržování Minamatské úmluvy o rtuti, Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech (POP) a Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování.

Naši partneři přijímají opatření k boji proti změně klimatu, k přizpůsobení se změně klimatu, k zavedení obsáhlého oběhového hospodářství a k ochraně biologické rozmanitosti a ekosystémů. Zejména zvyšují energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií a snižují emise, hluk a svou spotřebu materiálů a přírodních zdrojů. Vhodná ochrana životního prostředí by měla zahrnovat například zavedení systému environmentálního řízení podle zásad normy DIN EN ISO 14001 (nebo podobné normy).

Naši obchodní partneři respektují pozemková práva a podílnická práva chráněná státním a mezinárodním právem. To zahrnuje ochranu „legitimních držebních práv“ před nezákonným vyvlastněním a ochranu před vystěhováním, které porušuje právo na přiměřenou životní úroveň. U projektů, které vyžadují velké množství půdy, vody a lesů v oblastech s vysokou mírou korupce, oblastech, kde dříve probíhaly konflikty, nebo s přítomností původních obyvatel, jsou nutná proaktivní opatření, jako je zajištění odpovídajícího podílnictví (konvence MOP č. 169).

Nezákonné vystěhovávání nebo zabavení majetku

Naši obchodní partneři jsou povinni instruovat a kontrolovat nasazené soukromé nebo veřejné bezpečnostní síly tak, aby jejich nasazení nevedlo k nezákonnému poškození života a zdraví, k

porušení svobody sdružování nebo Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání.

**Nasazení
bezpečnostních sil**

03 Protikorupční právo a právo zahraničního obchodu

Koncern DB netoleruje žádnou formu korupce ani jiné nekalé obchodní praktiky. Transparentnost a otevřenost jsou pro koncern DB základními předpoklady k zajištění důvěry a důvěryhodnosti v obchodování a při jednání s obchodními partnery.

Korupce	Naši obchodní partneři netolerují žádnou formu korupce nebo obchodní trestné činnosti ze strany vlastních zaměstnanců nebo jimi pověřených třetích stran, zaměstnanců či pověřených třetích stran v dodavatelském řetězci atd.
Chování vůči veřejným činitelům,	Naši obchodní partneři nestrpí žádnou formu nezákonných hmotných či nehmotných výhod (včetně nabízení takových výhod) veřejným činitelům nebo srovnatelným osobám, a to ani přímo, ani nepřímo prostřednictvím třetích stran. Platby za rychlé vyřízení (<i>Facilitation payments</i>) jsou zakázány.
politikům a stranám	Nezákonné hmotné a nehmotné výhody jakéhokoli druhu (např. nezákonné dary) politickým stranám, jejich zástupcům, politikům, voleným zastupitelům a kandidátům na politické funkce nejsou našimi obchodními partnery rovněž tolerovány.
Pozvání a dary	Naši obchodní partneři v souvislosti se svými aktivitami pro koncern DB pozvání přijímají nebo nabízejí pouze v případě, že jsou přiměřená, nejsou učiněna v očekávání nepatřičného protiplnění nebo jiného zvýhodnění a neporušují příslušné právní předpisy (zejména protikorupční zákony). Totéž platí pro přijetí nebo poskytnutí darů a jiných finančních příspěvků nebo výhod všeho druhu.
Dary / sponzoring	Naši obchodní partneři poskytují dary pouze dobrovolně a bez nároku na protiplnění. Sponzoring jednotlivců, skupin nebo organizací není využíván k získání nezákonných obchodních výhod.
Poradci / zástupci / zprostředkovatelé	Odměny poradců, zástupců a zprostředkovatelů musí být v přiměřené výši k poskytovaným službám a nesmí sloužit k získání nepřípustných výhod pro obchodní partnery nebo třetí strany. Naši obchodní partneři své poradce, zástupce a další zprostředkovatele vybírají pečlivě podle přiměřených kritérií vhodnosti, jako jsou odborná kvalifikace a bezúhonnost.
Vyhýbání se střetům zájmu	Naši obchodní partneři a jejich zaměstnanci se vyhýbají střetům zájmů, v nichž se jejich osobní nebo vlastní finanční zájmy střetávají se zájmy obchodní společnosti nebo koncernu DB nebo které by mohly vést k rizikům korupce.
Praní špinavých peněz a financování terorismu	Naši obchodní partneři přijímají ve svých obchodních společnostech vhodná opatření, aby ve svých obchodních organizacích zabránili praní špinavých peněz a financování terorismu.
Embarga, sankce, kontrola vývozu a dovozu	Naši obchodní partneři dbají na dodržování všech aktuálně platných zákonů a předpisů pro dovoz a vývoz zboží, služeb a informací, a také platných embarg a sankcí.

04 Chování našich obchodních partnerů v hospodářské soutěži

Koncern DB vyžaduje, aby vždy jednal jako férový a odpovědný účastník trhu, a totéž očekává od svých obchodních partnerů.

Soutěžní a kartelové právo

Naši obchodní partneři dodržují všechny příslušné požadavky zákona o hospodářské soutěži. Zejména neuzavírají žádná ujednání nebo dohody, které by ovlivňovaly ceny, podmínky, strategie nebo vztahy se zákazníky, zejména účast ve výběrových řízeních. Totéž platí pro výměnu citlivých informací o hospodářské soutěži a jiné jednání, které hospodářskou soutěž nepřípustným způsobem omezuje nebo omezit může.

05 Dodržování etického kodexu DB pro obchodní partnery

Povinnost dodržování interně a v rámci v dodavatelského řetězce

Naši obchodní partneři přijímají vhodná opatření k dodržování zásad stanovených v tomto etickém kodexu DB pro obchodní partnery, a to jak interně, tak v rámci svých dodavatelských řetězců. Požadujeme, aby byla přijata vhodná opatření k neprodlenému odstranění porušování předpisů a nejzávažnějších rizik. V oblasti rizik ESG to znamená neustálé zlepšování na základě rizik a odpovídající reakci na prioritní rizika a porušení. Naši obchodní partneři si pečlivě vybírají své dodavatele, které pověřují prací pro koncern DB. Vyvinou přiměřené úsilí, aby zavázali své vlastní obchodní partnery k dodržování zásad stanovených v tomto etickém kodexu DB pro obchodní partnery nebo v rovnocenných standardech, je předali svým vlastním obchodním partnerům a zajistili, aby tyto zásady dodržovali i oni. Podporujeme naše dodavatele, zejména malé a střední podniky (MSP), v přijímání vhodných opatření na základě námi provedených analýz rizik.

Monitorování a audity

Koncern DB může provádět monitorovací opatření (i prostřednictvím třetích stran) za účelem kontroly dodržování těchto principů, včetně použití dotazníků, kontrol na místě v provozech v závažných případech, přezkoumání dostupných informací nebo jiných opatření nezbytných ke kontrole výkonu obchodního partnera. Od obchodních partnerů se očekává, že budou spolupracovat s koncernem DB a/nebo sdílet informace v rozsahu, který je nezbytný k prokázání, že obchodní partner sám dodržuje zde uvedené zásady a také je podporuje vhodnými opatřeními ve svém dodavatelském řetězci.

Školení

Naši obchodní partneři pravidelně poskytují svým zaměstnancům a osobám, které pro ně pracují, školení zaměřené na rizika, jak zacházet s principy uvedenými v tomto etickém kodexu DB pro obchodní partnery nebo v rovnocenných dokumentech a jak je dodržovat. Provádění školení musí být zdokumentováno.

Podávání oznámení u koncernu DB

Naši obchodní partneři informují své zaměstnance a osoby, které pro ně pracují, o tom, že mohou oznámit porušení tohoto kodexu a jakým způsobem tak mohou učinit. K tomuto účelu mohou použít ohlašovací systém koncernu DB² nebo rovnocenný interní či externí systém. V případě vysokého rizika úrazu by měli obchodní partneři informovat o mechanismech podávání stížností také místní obyvatele.

² <http://www.deutschebahn.com/hinweismanagement>

Naši obchodní partneři využívají možnost oznamovat koncernu DB trestné činy a přestupky, které porušují zde uvedené zásady a které byly spáchány v průběhu jejich činnosti pro koncern DB a mohou mít dopad na skupinu DB, prostřednictvím stávajícího ohlašovacího systému¹ koncernu DB.

Koncern DB na tyto informace přiměřeným způsobem reaguje a zachází s nimi důvěrně v souladu se zákonnými ustanoveními.

**Ochrana
oznamovatelů**

Naši obchodní partneři nestrpí žádná odvetná opatření vůči osobám, které oznámí porušení principů uvedených v tomto etickém kodexu obchodních partnerů DB, ani vůči jiným osobám, na které se vztahuje ochrana oznamovatelů.

Důsledky

Koncern DB přikládá velký význam partnerské spolupráci mezi sebou a svými obchodními partnery. V případě **méně závažných nebo potenciálních porušení** tohoto etického kodexu DB pro obchodní partnery a porušení v něm obsažených požadavků ESG (kapitola 02) je obchodnímu partnerovi dána možnost provést v přiměřené lhůtě vhodná nápravná opatření, pokud je obchodní partner v zásadě připraven situaci napravit a zlepšit.

Koncern DB si však vyhrazuje právo podniknout vůči příslušnému obchodnímu partnerovi příslušné právní kroky v případě **závažných porušení** (zejména spáchání trestných činů) nebo v případě nedostatečné spolupráce navzdory přiměřené lhůtě, nebo pokud nelze očekávat zlepšení v důsledku vnějších podmínek (např. extrémní místní krizové situace, jako je občanská válka). To může vést i k okamžitému ukončení smlouvy nebo obchodního vztahu a k uplatnění nároků na náhradu škody a dalších práv. Při výkonu svých práv se zavazujeme dodržovat zásady odpovědného stáhnutí se, jak jsou popsány v Pokynech OECD pro náležitou péči v odpovědném podnikatelském chování.

**Kde najdete další
informace?**

Další informace naleznete na adrese www.deutschebahn.com/compliance. V případě že si nejste čímkoli jistí nebo v případě dotazů se obraťte na svou příslušnou kontaktní osobu v koncernu DB. Kromě toho máte vždy možnost kontaktovat přímo oddělení Compliance koncernu DB.

06

Uvedení v platnost

V souladu susnesením představenstva DB AG/DB ML AG ze dne 10.07.2012 ve znění tisku představenstva ze dne 03.12.2018 a usnesením představenstva DB AG ze dne 21.11.2023.